

《全球首个电动飞机成功起飞，虽然续航时间超短》

The world's first fully electric plane has flown successfully for almost 15 minutes.

????????????????15???

The world's first fully electric commercial aircraft took its inaugural test flight on Tuesday, taking off from the Canadian city of Vancouver and offering hope that airlines may one day end their polluting emissions.

??

"This proves that commercial aviation in all-electric form can work," said Roei Ganzarski, chief executive of Seattle-based engineering firm magniX.

????????magniX?CEO??·????(Roei Ganzarski)??“????????????????”

The company designed the plane's motor and worked in partnership with Harbour Air, which ferries half a million passengers a year between Vancouver, Whistler ski resort and nearby islands and coastal communities.



?

????????????????(Harbour Air)????????50????????????????

Ganzarski said the technology would mean significant cost savings for airlines -- not to mention zero emissions.

????????????????--????????

"This signifies the start of the electric aviation age," he told reporters.

????????"????????"

Civil aviation is one of the fastest growing sources of carbon emissions as people increasingly take to the skies and new technologies have been slow to get off the ground.?

????????????????????????????????????

At 285 grammes of CO2 emitted per kilometre (mile) travelled by each passenger, airline industry emissions far exceed those from all other modes of transport, according to the European Environment Agency. The emissions contribute to global warming and climate change, which scientists say will unleash ever harsher droughts, superstorms, and sea-level rise.

????????????????(??)????285????????????

The e-plane -- a 62-year-old, six-passenger DHC-2 de Havilland Beaver seaplane retrofitted with an electric motor -- was piloted by Greg McDougall, founder and chief executive of Harbour Air.

????62????DHC-2????????????????(Greg McDougall)???

"For me that flight was just like flying a Beaver, but it was a Beaver on electric steroids. I actually had to back off on the power," he said.?

??? "????????????????????????????"

McDougall took the plane on a short loop along the Fraser River near Vancouver International Airport in front of around 100 onlookers soon after sunrise.

????????????????????100????